

**AQUA K-OTHRINE**Versione 3 / I  
1020000117931/9  
Data di revisione: 11.01.2008  
Data di stampa: 11.01.2008**1. IDENTIFICAZIONE DELLA SOSTANZA/PREPARATO E DELLA SOCIETÀ/IMPRESA****Informazioni sul prodotto**

Denominazione commerciale	AQUA K-OTHRINE
Codice prodotto (UVP)	06477399
Uso	Insetticida
Società	Bayer CropScience S.r.l. Viale Certosa 130 20156 Milano Italia
Telefono	+39 02-3972 1 (centralino)
Dipartimento responsabile	E-Mail: qhse-italy@bayercropscience.com (Indirizzo di posta elettronica al quale inviare esclusivamente richieste relative ai contenuti tecnici della scheda di sicurezza.)
Telefono di emergenza	+39 02-3978 2282 (Numero per emergenza Gruppo Bayer) +39 02-6610 1029 (Centro Antiveneni Ospedale Niguarda)

**2. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI****Consigli per l'uomo e per l'ambiente**

Nocivo per ingestione.

Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.

L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

**3. COMPOSIZIONE/INFORMAZIONE SUGLI INGREDIENTI****Natura chimica**Emulsione olio/acqua (EW)  
Deltametrina 20 g/l**Componenti pericolosi**

Nome Chimico	No. CAS / No. EINECS	Simbolo(i)	Fraasi "R"	Concentrazione [%]
Deltametrina	52918-63-5 258-256-6	T, N	R23/25, R50/53	2,00
Nafta Solvente (petrolio), aromatica pesante	64742-94-5 265-198-5	Xn, N	R51/53, R65, R66	> 2,50 - < 25,00

Per il testo completo delle fraasi R menzionate in questa sezione, riferirsi alla sezione 16.

**4. INTERVENTI DI PRIMO SOCCORSO****Inalazione**

Portare all'aria aperta. Mettere l'interessato in posizione di riposo e mantenerlo al caldo. In caso di persistenza dei disturbi consultare un medico.

**AQUA K-OTHRINE**Versione 3 / I  
1020000117932/9  
Data di revisione: 11.01.2008  
Data di stampa: 11.01.2008**Contatto con la pelle**

Togliere immediatamente gli indumenti e le scarpe contaminate. Lavare subito con sapone ed acqua abbondante. Dopo contatto con la pelle: Applicare Vitamina E o normale crema idratante. In caso di persistenza dei disturbi consultare un medico.

**Contatto con gli occhi**

Sciacquare immediatamente con molta acqua anche sotto le palpebre, per almeno 15 minuti. Rimuovere le lenti a contatto, se indossate, dopo i primi 5 minuti, quindi continuare il risciacquo degli occhi. Consultare un medico se l'irritazione aumenta e persiste.

**Ingestione**

Sciacquare la bocca e far bere acqua a piccoli sorsi. In caso di persistenza dei disturbi consultare un medico. Ingerire carbone attivo. NON indurre il vomito. Indurre il vomito solo se: 1. il paziente è completamente cosciente; 2. l'assistenza medica non è subito disponibile; 3. è stata ingerita una quantità significativa (più di un boccone); 4. il tempo trascorso dall'ingestione è meno di 1 ora (in caso di vomito il prodotto potrebbe giungere nel tratto respiratorio.)

**Note per il medico****Sintomi**

Locale:, può provocare grave parestesia alla pelle e agli occhi, Solitamente è temporaneo con una risoluzione entro le 24 ore., irritazione degli occhi e delle mucose, tosse

**Sintomi**

Sistemico:, dolore al petto, Ipersecrezione bronchiale, edema polmonare, tachicardia, ipotensione, Palpitazione, Vomito, Diarrea, Dolore addominale, Nausea, Salivazione, vertigini, vista sfuocata, mal di testa, apatia, anoressia, sonnolenza, Coma, Convulsioni, Tremori, atassia, fascicolazione muscolare

**Rischi**

Questo prodotto contiene piretroidi.  
NON confondere con sostanze organofosforiche!

**Trattamento**

Trattamento locale:  
Primo trattamento: terapia sintomatica.

**Trattamento**

Trattamento sistemico:  
Intubazione endotracheale e lavanda gastrica, seguita da somministrazione di carbone attivo.  
Monitoraggio della funzione respiratoria e cardiaca.  
Controllo ECG (elettrocardiogramma).  
Ricerca di edema polmonare in caso di inalazione.  
Mantenere libere le vie respiratorie, se necessario praticare respirazione artificiale.  
Contro le convulsioni: somministrare Diazepam per gli adulti 5-10 mg endovena, se necessario risomministrare fino ad aver sedato il paziente; per i bambini somministrare 2,5 mg endovena.  
Non vi sono antidoti specifici.  
Controindicazioni: atropina.  
Controindicazioni: derivati dell'adrenalina.  
Guarigione spontanea.

---

**5. MISURE ANTINCENDIO****Mezzi di estinzione idonei**

Utilizzare acqua nebulizzata, schiuma alcool resistente, prodotti chimici asciutti o anidride carbonica.



## AQUA K-OTHRINE

Versione 3 / I  
102000011793

3/9  
Data di revisione: 11.01.2008  
Data di stampa: 11.01.2008

### Mezzi di estinzione che non devono essere usati per ragioni di sicurezza

Getto d'acqua abbondante

### Pericoli specifici contro l'incendio

In caso d'incendio svilupparsi gas pericolosi.

### Speciali mezzi protettivi per il personale antincendio

In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi.

In caso di incendio, indossare apparecchio respiratorio con apporto d'aria indipendente.

### Ulteriori Informazioni

Rimuovere il prodotto dall'area dell'incendio, o altrimenti raffreddare i contenitori con acqua, in modo da evitare che il calore faccia aumentare la pressione all'interno dei contenitori.

Se possibile contenere l'acqua di spegnimento delimitando l'area con sabbia o terra.

---

## 6. PROVVEDIMENTI IN CASO DI DISPERSIONE ACCIDENTALE

### Precauzioni per le persone

Tenere le persone lontane dalla perdita, sopravvento.

Evitare il contatto con il prodotto rovesciato o con la superficie contaminata.

In caso di sversamento del prodotto, non mangiare, bere o fumare.

### Precauzioni ambientali

Non immettere nelle acque di superficie, nelle fognature e nelle acque sotterranee.

### Metodi di bonifica

Conservare in contenitori adatti e chiusi per lo smaltimento.

Pulire con molta acqua pavimenti e oggetti contaminati.

Asciugare con materiali inerti (p.es. sabbia, gel di silice, legante per acidi, legante universale).

### Ulteriori suggerimenti

Per le informazioni sull'utilizzo in sicurezza vedere capitolo 7.

Per le informazioni riguardanti i dispositivi di protezione individuale, vedere capitolo 8.

Per le informazioni sullo smaltimento vedere capitolo 13.

Verificare anche le procedure per alcuni siti locali.

---

## 7. MANIPOLAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

### Manipolazione

Avvertenze per un impiego sicuro

Non sono previste specifiche precauzioni nel caso di manipolazione di confezioni chiuse; seguire le principali istruzioni per la manipolazione.

Utilizzare solo in aree fornite di appropriati sistemi di ventilazione.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Tenere lontano da fonti di calore e altre cause d'incendio.

I vapori possono formare una miscela esplosiva con l'aria.

### Immagazzinamento

Requisiti del magazzino e dei contenitori

Immagazzinare in un luogo accessibile solo a persone autorizzate.

Evitare la luce diretta del sole.

Tenere i contenitori ben chiusi in un luogo secco, fresco e ben ventilato.

Proteggere dal gelo.

**AQUA K-OTHRINE**Versione 3 / I  
102000011793

4/9

Data di revisione: 11.01.2008

Data di stampa: 11.01.2008

Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti  
Conservare lontano da alimenti o mangimi o da bevande.

Stabilità di magazzinaggio  
Altri informazioni

La temperatura di stoccaggio dovrebbe essere idealmente tra 0 e 40 °C, tuttavia, si è potuto osservare che l'immagazzinamento a 54°C per due settimane, non provoca effetti negativi che possono interessare la sicurezza o la stabilità del prodotto.

Materiali idonei

Contenitori coestrusi con barriera interna di strati di copolimero di alcol etilen-vinilico (EVOH).

Contenitori coestrusi con barriera interna di poliammide (PA).

Contenitori in HDPE (polietilene ad alta densità) fluorinati

---

**8. CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE/PROTEZIONE INDIVIDUALE**

Ulteriori suggerimenti

Da osservare: valore limite per l'aria Gruppo 3, 200 mg/m<sup>3</sup> / 50 ppm (miscela di idrocarburi arricchiti con aromatici con un contenuto di: aromatici > 25 % / TRGS 901 , Nr. 72)

**Protezione individuale**

Per l'utilizzo del prodotto rimandare alle indicazioni illustrate in dettaglio sull'etichetta. In tutti gli altri casi, utilizzare i seguenti dispositivi di protezione individuale:

Protezione respiratoria

Normalmente non è richiesto alcun dispositivo di protezione per le vie respiratorie.

I dispositivi di protezione per le vie respiratorie dovrebbero essere utilizzati solo per minimizzare il rischio durante attività di breve durata, quando sono state prese tutte le misure ragionevolmente praticabili per ridurre l'esposizione, per esempio attraverso il contenimento e/o sistemi di estrazione dell'aria. Seguire sempre le istruzioni del fornitore per quanto riguarda l'uso e la manutenzione dei dispositivi di protezione delle vie respiratorie.

Protezione delle mani

Indossare guanti in gomma nitrilica (spessore minimo 0,40 mm), marcati CE (o equivalentemente approvati). Lavare i guanti se contaminati. Sostituirli nel caso di contaminazione interna, quando si siano bucati, oppure se la contaminazione esterna non può essere rimossa. Lavarsi sempre le mani prima di mangiare, bere, fumare o andare alla toilette.

Protezione degli occhi

Indossare occhiali di protezione conformi alla norma EN166 (campo di utilizzo 5: gas/particelle solide fini (<5µ)).

Protezione della pelle e del corpo

Indossare indumenti protettivi standard del tipo 6.  
Indossare indumenti con doppio strato ovunque possibile. Indossare camici in poliestere/cotone o cotone sotto gli indumenti di protezione contro gli agenti chimici e lavarli di frequente in una lavanderia industriale.

**AQUA K-OTHRINE**Versione 3 / I  
1020000117935/9  
Data di revisione: 11.01.2008  
Data di stampa: 11.01.2008**Misure di igiene**

Durante l'utilizzo, non mangiare, bere o fumare.

Togliere immediatamente gli indumenti contaminati e riutilizzarli solo dopo averli sottoposti ad un accurato lavaggio.

Dopo il lavoro lavare subito le mani, se necessario fare la doccia.

**9. PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE****Aspetto**

Forma fisica	sospensione, opaco
Colore	bianco
Odore	forte, caratteristico/a

**Dati di sicurezza**

pH	3,5 - 5,0 a 100 % (20 °C)
pH	4,5 - 7,0 a 1 % (20 °C)
Temperatura di accensione	> 450 °C I dati si riferiscono al solvente nafta petrolio.
Limite di esplosività, superiore	7,00 %(V) I dati si riferiscono al solvente nafta petrolio.
Limite di esplosività, inferiore	0,8 %(V) I dati si riferiscono al solvente nafta petrolio.
Densità di vapore relativa	1,00 I dati si riferiscono al solvente nafta petrolio.
Densità	ca. 1,00 g/cm <sup>3</sup> a 20 °C
Viscosità, dinamica	<= 30 mPa.s a 20 °C Gradiente di velocità 7,5 /s
Viscosità, cinematica	ca. 3 mm <sup>2</sup> /s a 40 °C
Tensione superficiale	25,7 mN/m a 40 °C

**10. STABILITÀ E REATTIVITÀ**

Condizioni da evitare	Temperature estreme e luce diretta del sole.
Reazioni pericolose	Nessuna reazione pericolosa se immagazzinato e usato secondo le prescritte istruzioni. Stabile nelle condizioni di stoccaggio raccomandate.

**11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE**

Tossicità acuta per via orale	DL50 (ratto) 304 mg/kg
-------------------------------	------------------------

**AQUA K-OTHRINE**

Versione 3 / I  
102000011793

6/9  
Data di revisione: 11.01.2008  
Data di stampa: 11.01.2008

Tossicità acuta per via inalatoria	CL50 (ratto) > 5,80 mg/l Tempo di esposizione: 4 h Concentrazione a più alta testabilità. L'inalazione dei vapori di solvente in elevata concentrazione ha effetto narcotizzante
Tossicità acuta per via cutanea Irritante per la pelle	DL50 (ratto) > 5.000 mg/kg Leggero effetto irritante - nessun obbligo di etichettatura. (su coniglio)
Irritante per gli occhi	Leggero effetto irritante - nessun obbligo di etichettatura. (su coniglio)
Sensibilizzazione	Non sensibilizzante. (porcellino d'India) OCSE Linea Guida da Prova 406, Prova di Buehler

## Ulteriori Informazioni

Possono manifestarsi sensibilizzazione cutanea, ad esempio bruciore o dolori pungenti sulla faccia e alle mucose. Tuttavia, queste sensazioni non causano lesioni e sono di natura transitoria ( massimo 24 ore).

**12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE****Dati sull'eliminazione (persistenza e degradabilità)**

Bioaccumulazione	Pesce-sale Bluegill Fattore di bioconcentrazione (BCF): 1.400 Il valore indicato si riferisce alla sostanza attiva tecnica deltametrina.
------------------	--

**Effetti legati all'ecotossicità**

Tossicità per i pesci	CL50 (Cyprinus carpio (Carpa)) 0,0539 mg/l Tempo di esposizione: 96 h
Tossicità per Daphnia	CE50 (Daphnia magna) 0,00056 mg/l Tempo di esposizione: 48 h Il valore indicato si riferisce alla sostanza attiva tecnica deltametrina.
Tossicità per le alghe	CE50 (Alghe) > 9,1 mg/l Tempo di esposizione: 72 h Il valore indicato si riferisce alla sostanza attiva tecnica deltametrina.

**13. OSSERVAZIONI SULLO SMALTIMENTO****Prodotto**

Nel rispetto della normativa vigente in materia, dopo aver interpellato lo smaltitore e le autorità competenti, il prodotto può essere inviato ad una discarica o ad un impianto autorizzato alla termodistruzione.

**AQUA K-OTHRINE**Versione 3 / I  
102000011793

7/9

Data di revisione: 11.01.2008

Data di stampa: 11.01.2008

**Contenitori contaminati**

Risciacquare tre volte i contenitori.

Non riutilizzare contenitori vuoti.

I contenitori non completamente vuotati possono essere smaltiti come rifiuti speciali.

**No. (codice) del rifiuto smaltito**

020108 rifiuti agrochimici contenenti sostanze pericolose

**14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO****ADR/RID/ADNR**

Numero ONU	<b>3082</b>
Etichetta	9
Gruppo d'imballaggio	III
Nr. pericolo	90
Descrizione delle merci	MATERIA PERICOLOSA DAL PUNTO DI VISTA DELL'AMBIENTE, LIQUIDA, N.A.S. (SOLUZIONE DI DELTAMETRINA)

**IMDG**

Numero ONU	<b>3082</b>
Etichetta	9
Gruppo d'imballaggio	III
EMS no	F-A , S-F
Inquinante marino	P
Descrizione delle merci	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (DELTAMETHRIN SOLUTION)

**IATA**

Numero ONU	<b>3082</b>
Etichetta	9
Gruppo d'imballaggio	III
Descrizione delle merci	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (DELTAMETHRIN SOLUTION )

**15. INFORMAZIONI SULLA NORMATIVA****Classificazione ed etichettatura secondo la direttiva CEE sui preparati pericolosi 1999/45/CE e successivi emendamenti.**

Classificazione:

Obbligo di etichettatura

Componenti pericolosi da segnalare in etichetta:

- Deltametrina
- Nafta Solvente (petrolio), aromatica pesante

Simbolo(i)

Xn	Nocivo
N	Pericoloso per l'ambiente

**AQUA K-OTHRINE**

Versione 3 / I  
102000011793

8/9  
Data di revisione: 11.01.2008  
Data di stampa: 11.01.2008

Frase "R"	
R22	Nocivo per ingestione.
R50/53	Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
R65	Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.
R66	L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.
Frase "S"	
S35	Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni.
S57	Usare contenitori adeguati per evitare l'inquinamento ambientale.
S62	In caso di ingestione non provocare il vomito: consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

**II Classificazione Italiana secondo la registrazione del Ministero della Salute Italiano:**

Classificazione:

II Obbligo di etichettatura

Simbolo(i)

Xn	Nocivo
N	Pericoloso per l'ambiente

Frase "R"

R22	Nocivo per ingestione.
R65	Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.
R66	L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.
R67	L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.
R50/53	Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

Frase "S"

S 2	Conservare fuori della portata dei bambini.
S13	Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.
S20/21	Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.
S24	Evitare il contatto con la pelle.
S61	Non disperdere nell'ambiente. Riferirsi alle istruzioni speciali/schede informative in materia di sicurezza.
S62	In caso di ingestione non provocare il vomito: consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

Indicazioni aggiuntive

Per evitare rischi per l'uomo e per l'ambiente seguire le istruzioni per l'uso.

Ulteriori Informazioni

Classificazione OMS: II (Moderatamente pericoloso)

**Normativa nazionale**

Numero di registrazione 19157/PMC

**16. ALTRE INFORMAZIONI****Ulteriori informazioni**

Testo di frasi R menzionati nella sezione 3:

R23/25 Tossico per inalazione e ingestione.



## AQUA K-OTHRINE

Versione 3 / I  
102000011793

9/9  
Data di revisione: 11.01.2008  
Data di stampa: 11.01.2008

R50/53	Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
R51/53	Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
R65	Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.
R66	L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

Queste informazioni si basano sull'attuale livello delle nostre conoscenze. Il loro scopo è di descrivere i nostri prodotti sotto l'aspetto della sicurezza e non si prefiggono pertanto di garantire determinate proprietà specifiche dei prodotti stessi. Le informazioni fornite dal presente profilo di sicurezza sono descritte in accordo con le linee guida stabilite degli Regolamento (CE) n. 1907/2006. Questa scheda di sicurezza completa le istruzioni per l'uso ma non le sostituisce. Le informazioni contenute sono basate sulla conoscenza disponibile del prodotto in oggetto al momento della compilazione. Si ricorda agli utilizzatori dei possibili rischi nell'uso di un prodotto per scopi diversi da quelli per cui è stato indicato. Le indicazioni fornite sono conformi alla legislazione corrente della Comunità Europea. I destinatari sono invitati a osservare tutti i requisiti nazionali supplementari.

Le modifiche effettuate sulla versione precedente sono state evidenziate a margine. Questa versione sostituisce tutte le versioni precedenti.